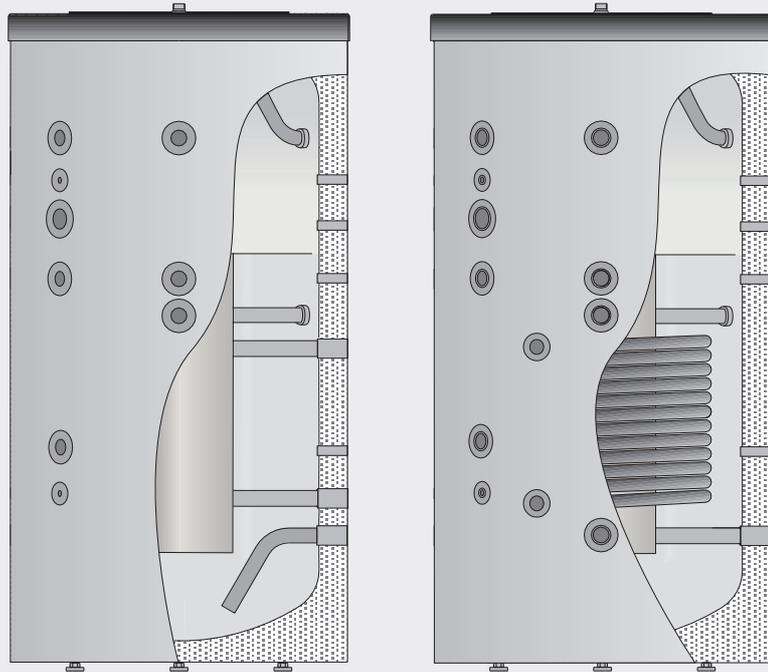


SCHICHTEN LADE PUFFERSPEICHER

Heizwasserpufferspeicher mit Schicht Ladetechnik



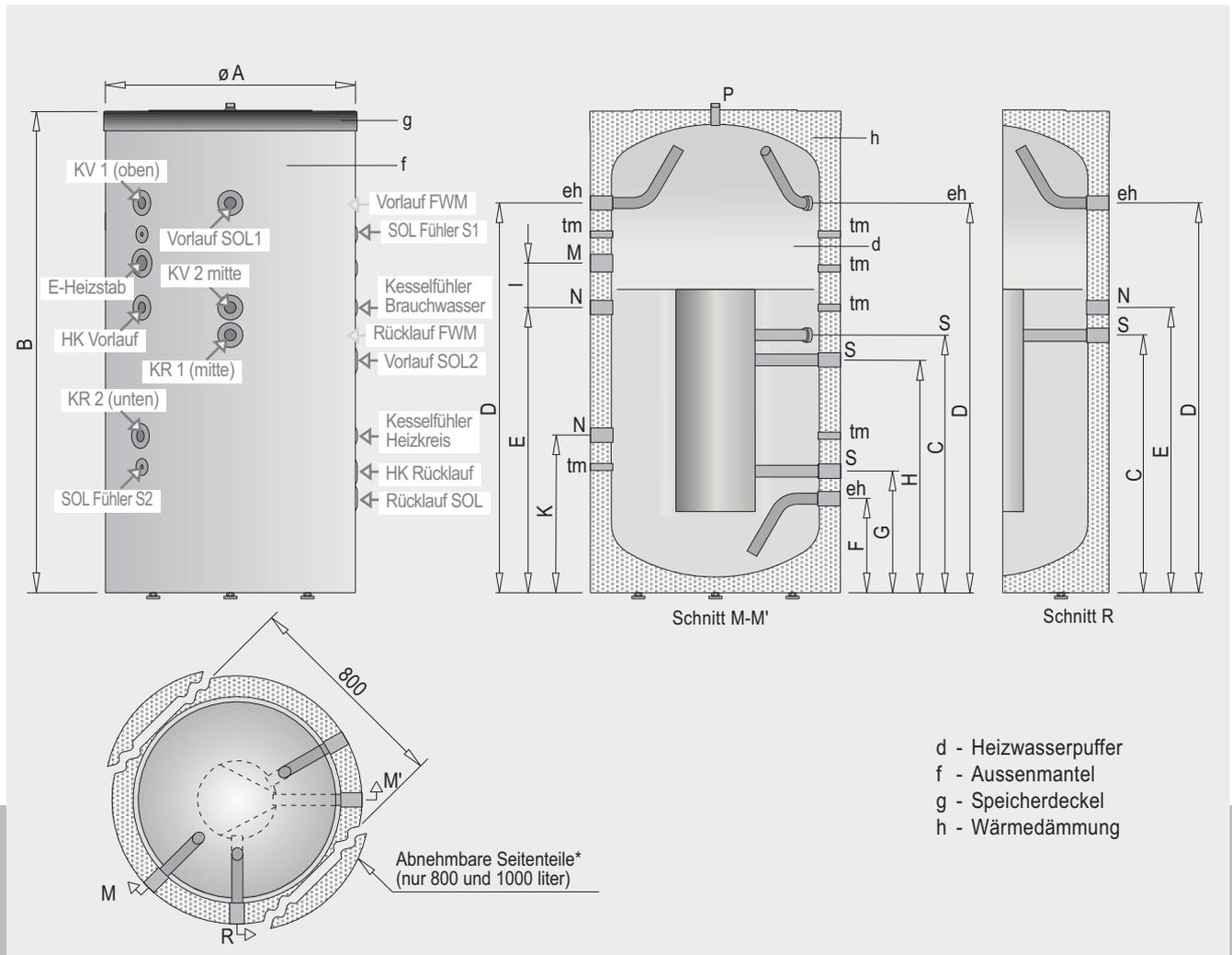
Installations – und Bedienungs - Anleitungen



CE-Kennzeichen

*Alle Produkte in diesem Handbuch entsprechen
den Anforderungen der Europäischen Richtlinie
97/23/EWG über Druckgeräte*

lapoesa



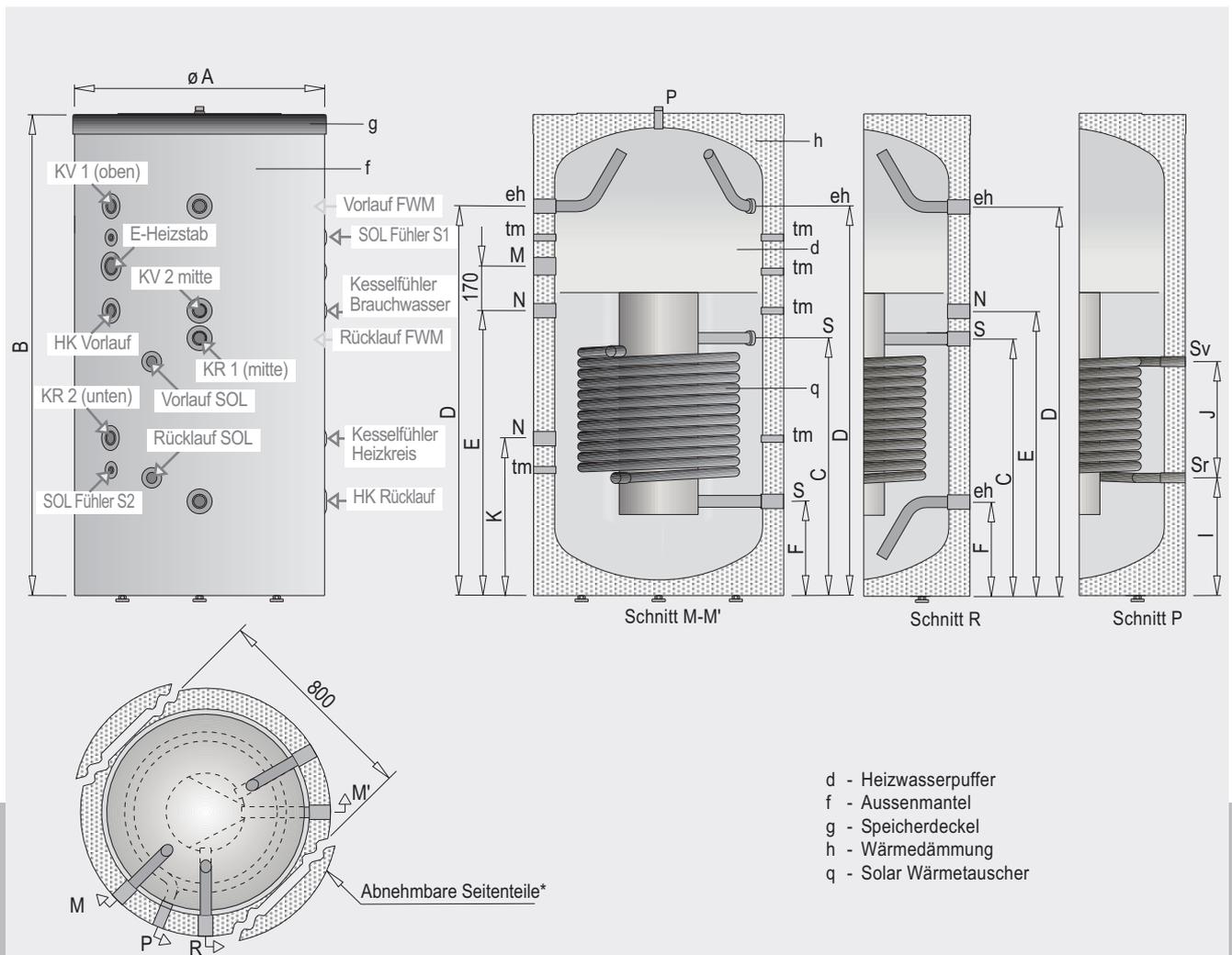
* Um die Isolierung (abnehmbare Seitenteile) Zugang zu haben, muss man der Aussenmantel und die Speicherdeckel demontieren.

Technische Eigenschaften / Anschlüsse / Abmessungen		G 800 L	G 1000 L	G 1500 L	MV 2000 L	MV 3000 L
Fassungsvermögen	l	800	1000	1500	2000	3000
Max. Betriebstemperatur	°C	100	100	100	100	100
Max. Betriebsdruck	MPa (bar)	0.6 (6)	0.6 (6)	0.6 (6)	0.6 (6)	0.6 (6)
Leergewicht (ca.)	Kg	179	200	302	379	600
eh: Ladeanschluss	DN/I-Gew	1-1/2	1-1/2	2	3	3
S: Anschluss Schichtungsrohr	DN/I-Gew	1-1/2	1-1/2	2	3	3
N: Seitenanschluss	DN/I-Gew	1-1/2	1-1/2	2	2	2
M: Seitenanschluss	DN/I-Gew	2	2	2	2	2
tm: Tauchhülansenschluss	DN/I-Gew	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
P: Entlüfteranschluss	DN	1 (A-Gew)	1 (A-Gew)	1 (A-Gew)	2 (I-Gew)	2 (I-Gew)
Mass A: Aussendurchmesser	mm	950	950	1160	1360	1660
Mass B: Gesamthöhe	mm	1840	2250	2320	2280	2305
Mass C:	mm	986	1146	1289	1300	1250
Mass D:	mm	1491	1901	1911	1845	1745
Mass E:	mm	1091	1251	1409	1435	1385
Mass F:	mm	361	361	531	630***	790***
Mass G:	mm	456	456	649	630	790
Mass H:	mm	914	1051	1144	1170	1140
Mass I:	mm	170	170	170	140	140
Mass K:	mm	601	656	816	875	990

*** Schnitt R

ErP		G 800 L	G 1000 L	G 1500 L	MV 2000 L	MV 3000 L
Warmhalteverluste	W	87	114	156	174	215
Energieeffizienzklasse	B	C	C	C	C	C
Speichervolumen	l	800	1000	1500	2000	3000

mit Solar Wärmetauscher



* Um die Isolierung (abnehmbare Seitenteile) Zugang zu haben, muss man der Aussenmantel und die Speicherdeckel demontieren.

Technische Eigenschaften / Anschlüsse / Abmessungen		G 800 LW	G 1000 LW	G 1500 LW
Fassungsvermögen	l	800	1000	1500
Max. Betriebstemperatur	°C	100	100	100
Max. Betriebsdruck	MPa (bar)	0.6 (6)	0.6 (6)	0.6 (6)
Heizfläche Wärmetauscher	m ²	2.2	3	4
Leergewicht (ca.)	Kg	221	282	355
eh: Ladeanschluss	DN/I-Gew	1-1/2	1-1/2	2
S: Anschluss Schichtungsrohr	DN/I-Gew	1-1/2	1-1/2	2
N: Seitenanschluss	DN/I-Gew	1-1/2	1-1/2	2
M: Seitenanschluss	DN/I-Gew	2	2	2
Sv, Sr: Solarvor-rücklauf	DN/I-Gew	1	1	1
tm: Tauchhülsenanschluss	DN/I-Gew	1/2	1/2	1/2
P: Entlüfteranschluss	DN/A-Gew	1	1	1
Mass A: aussendurchmesser	mm	950	950	1160
Mass B: Gesamthöhe	mm	1840	2250	2320
Mass C:	mm	986	1146	1289
Mass D:	mm	1491	1901	1911
Mass E:	mm	1091	1251	1409
Mass F:	mm	361	361	531
Mass I:	mm	451	451	606
Mass J:	mm	445	605	605
Mass K:	mm	601	656	816
ErP		G 800 LW	G 1000 LW	G 1500 LW
Warmhalteverluste	W	87	114	156
Energieeffizienzklasse		B	C	C
Speichervolumen	l	800	1000	1500

ALLGEMEINE HINWEISE

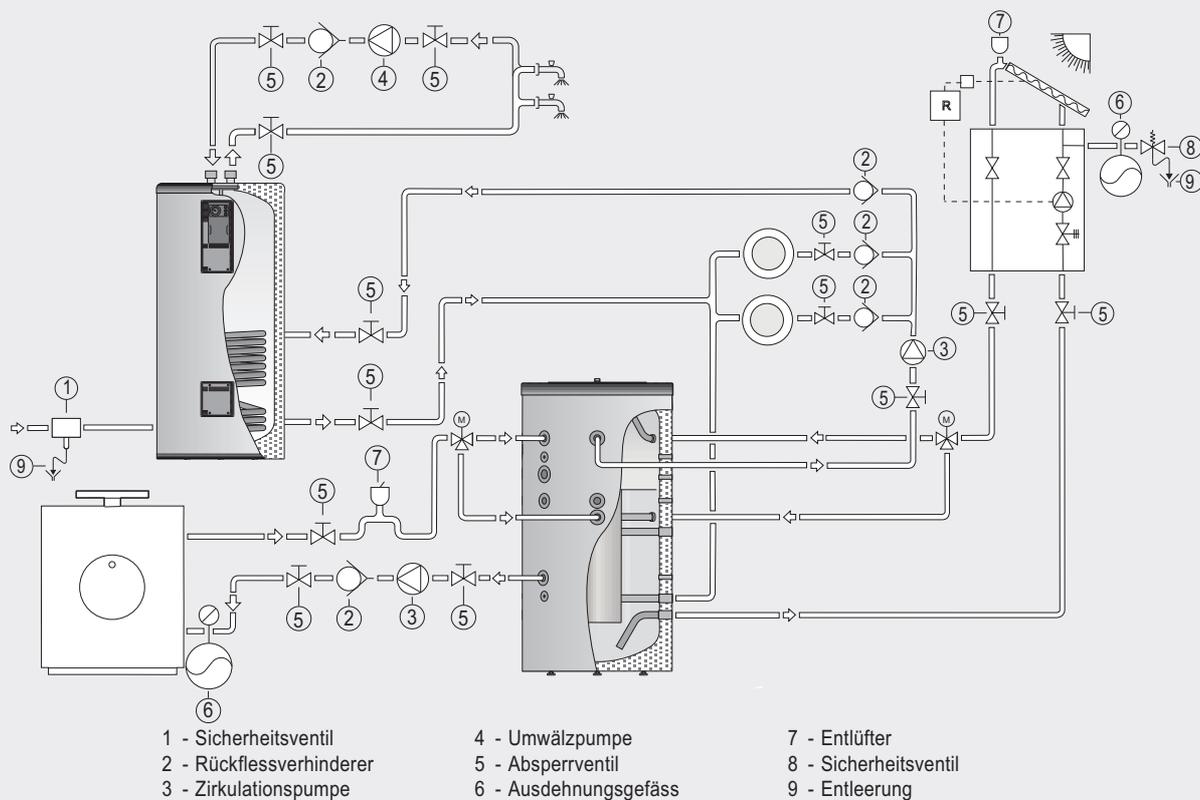
- Die Installation muss von Fachpersonal durchgeführt werden
- Der Speicher muss an einem frost- und witterungsgeschützten Ort installiert werden.
- Werden einzelne Speicherkomponenten ausgetauscht, muss es sich um Original Lapesa-Ersatzteile handeln.
- Installationsfehler können Gefahren bergen bzw. zu Schäden führen
- Der Einsatz von Korrosionshemmern wird empfohlen
- Vom Einbau automatischer Füllvorrichtungen ist abzusehen, da dadurch Sauerstoff in den Primärkreis gelangen könnte
- Im Falle von Kombi-Anlagen muss eine Systemtrennung vorgesehen werden bzw. Materialien zum Einsatz kommen, die keine Sauerstoffzufuhr zulassen (z.B. bei Fussboden- oder Schwimmbadbeheizung).
- Die Speicher nicht in Wohnräumen (Schlaf-, Wohnzimmer etc.) installieren
- Der Speicher muss standfest und frei zugänglich installiert werden, damit z.B. Wartungsarbeiten möglich sind.

Recycling - verpackungen und speicher

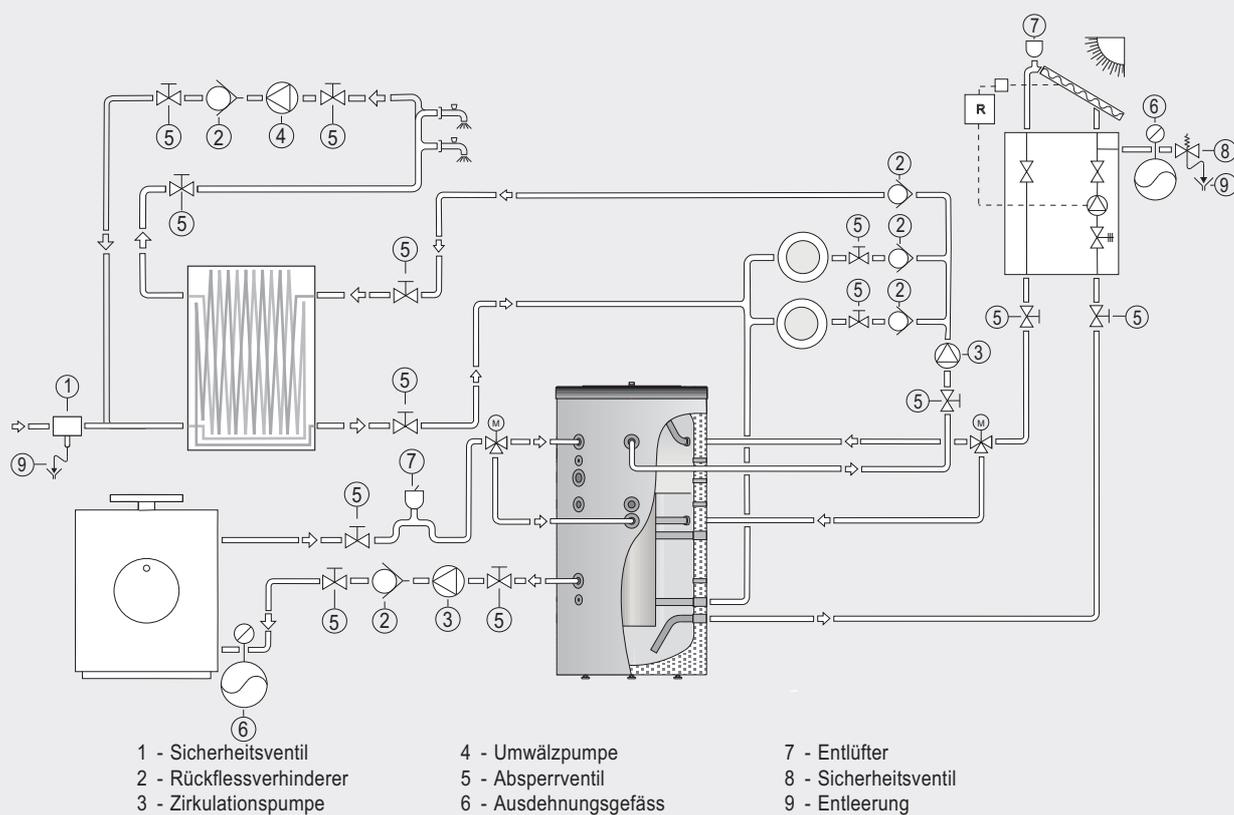
- **Die Verpackung entsprechend der zum Zeitpunkt gültigen Gesetzgebung entsorgen.**
- **Wenn die Brauchbarkeitsdauer des Speichers abgelaufen ist, diesen gemäß der zum Zeitpunkt gültigen Umweltschutzvorschriften von der entsprechenden Stelle entsorgen lassen.**

Installation Beispiele

Schichten-Lade-Pufferspeicher (L)

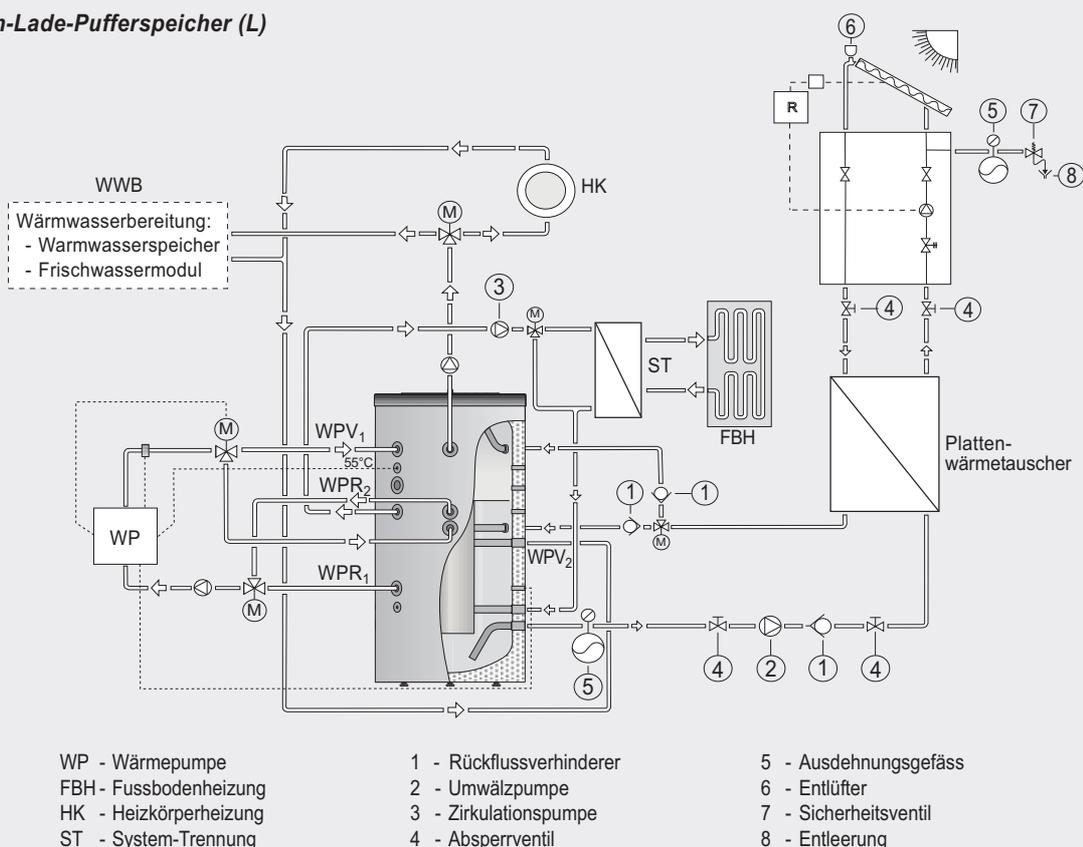


Schichten-Lade-Pufferspeicher (L)

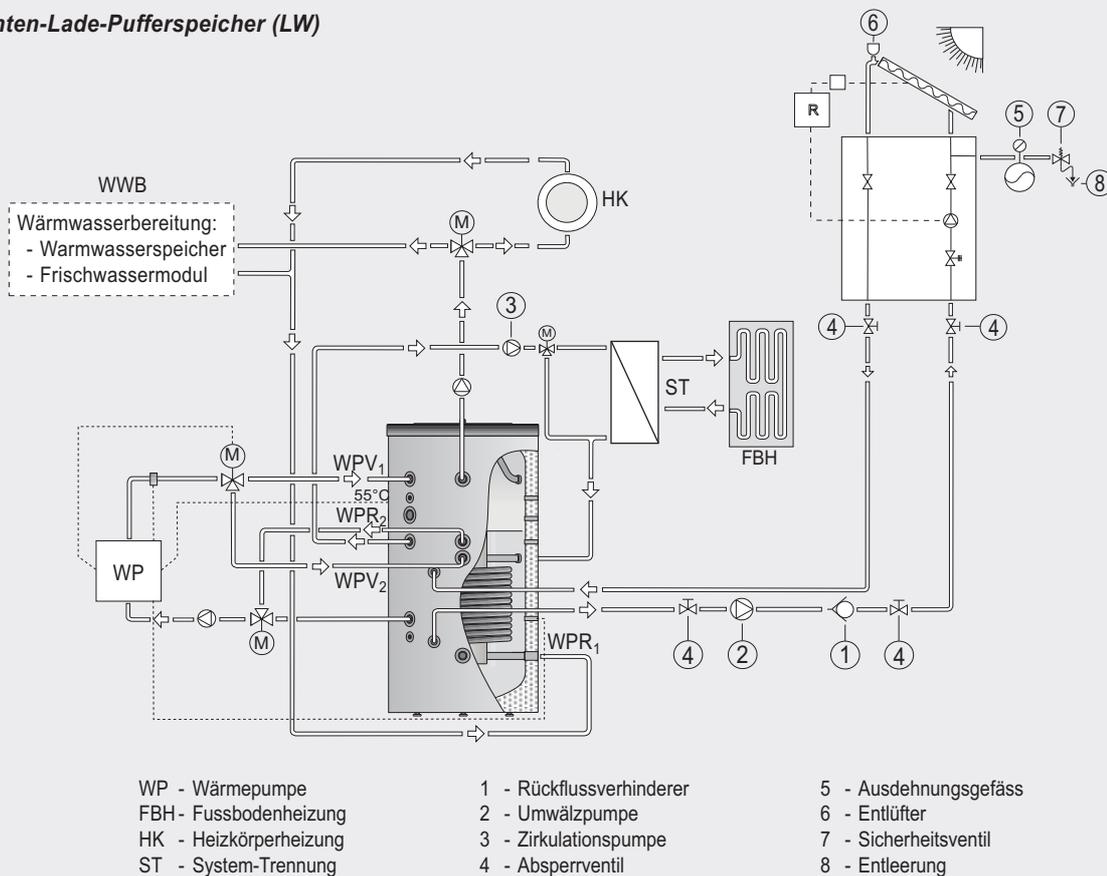


Installation Beispiele

Schichten-Lade-Pufferspeicher (L)



Schichten-Lade-Pufferspeicher (LW)



1.- Der Gewährleistungszeitraum beträgt ZWEI JAHRE ab dem Tag der Lieferung des Gerätes vom Grosshändler an den Kunden und errechnet sich in natürlichen Jahren, nicht in Kalenderjahren.

2.- Die Gewährleistung umfasst ausschliesslich Herstellungs- und Materialfehler am Speicher. Ausgeschlossen hingegen sind Schäden:

a.- durch fehlerhafte Installation, d.h. nicht unserer Installations- und Bedienungsanleitung bzw. den jeweils gültigen Richtlinien entsprechend, durch unsachgemässen Gebrauch bzw. Handling (Stösse etc.) oder durch Fehlfunktion der Sicherheitselemente in der Anlage.

b.- durch unsachgemässe Bedienung bzw. Schäden, die durch Fremdfirmen oder Privatleute, die nicht zum Umfeld des Lieferanten oder der Installationsfirma gehören, verursacht wurden.

c.- durch Korrosion des Speicherkörpers bzw. des Wärmetauschers.

Da es sich hierbei jeweils um einen primärseitigen Heizkreis handelt, sind diese aus Schwarzstahl ohne Oberflächenschutz gefertigt. Der Primärkreis ist ein geschlossener Heizkreis, der für den Betrieb mit sauerstofffreiem Wasser vorgesehen ist. Somit ist der Anschluss von Systemen zu vermeiden, die nicht die Abwesenheit von Sauerstoff garantieren (z.B. Fussbodenheizungen ohne diffusionsdichtes PE-Rohr). In solchen Fällen ist eine Systemtrennung (z.B. mittels Plattenwärmetauscher) vorzusehen, um die hydraulische Unabhängigkeit des Primärkreises zu gewährleisten.

In jedem Fall ist die Korrosion des Speicherkörpers bzw. des Wärmetauschers von der Gewährleistung ausgeschlossen, da diese in geschlossenen Heizkreisen nur auftreten kann, wenn das Heizwasser nicht sauerstofffrei ist.

d.- durch unsachgemässen Transport bzw. Lagerung.

e.- durch Anschluss von unzulässigen Fremdelementen, die nicht in der Installations- und Bedienungsanleitung bzw. in den jeweils gültigen Richtlinien vorgesehen sind.

f.- durch höhere Gewalt.

3.- Alle original Lapesa-Pufferspeicher der Serie L bzw. LW werden mit einer Installations- und Bedienungsanleitung, sowie hydraulischen Anschlussschemen, ausgeliefert, die den jeweils gültigen Richtlinien entsprechen. Ein nicht diesen Unterlagen entsprechender Gebrauch des Gerätes führt zum Verfall des Gewährleistungsanspruchs. Alle durch eine etwaige Instandsetzung entstehenden Kosten, einschliesslich Material, gehen zu Lasten des Kunden.

4.- Die im Rahmen der Gewährleistung notwendigen Instandsetzungsarbeiten, sowie etwaig anfallende Anfahrts- bzw. Versandkosten sind in einem Zeitraum von 2 Jahren ab in Kraft treten des Gewährleistungsanspruches kostenfrei. Die Gewährleistung umfasst bei Material- bzw. Fertigungsfehlern und nach Inspektion durch unsere Qualitätssicherung bzw. Kundendienst Reparatur oder kostenlosen Ersatz der betroffenen Speicherelemente.

5.- Die im Rahmen der Gewährleistung am Speicher durchgeführten Reparatur- bzw. Austauscharbeiten haben ab dem Datum der Durchführung dieser Arbeiten ebenfalls eine Gewährleistung von 6 Monaten, wodurch sich der Gewährleistungszeitraum des Originalprodukts aber nicht verlängert. Die Reparaturen dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die von Lapesa dazu befugt wurden. Bei Eingriffen am Gerät durch unbefugtes Personal bzw. ohne eine ausdrückliche Genehmigung, verfällt der Gewährleistungsanspruch.

6.- Der Speicher muss frei zugänglich sein, so dass Handling, Installation, Reparatur oder Austausch desselben ohne bauliche Massnahmen, Demontage bzw. Montage von anderen Anlagenteilen bzw. Verwendung von speziellen Transport- oder Hebemitteln problemlos durchführbar sind. Die Gewährleistung gilt generell nicht für Unkosten durch bauliche Massnahmen, Demontage von nicht frei zugänglichen Speichern, sowie Aufwendungen, die durch Nutzungsausfall während einer Reparatur bzw. eines Geräteaustausches entstehen.

7.- Meinungsverschiedenheiten, die im Zusammenhang mit der Anwendung oder Auslegung der Gewährleistung auftreten sollten, unterliegen der endgültigen Entscheidung der für unserem Firmensitz zuständigen Gerichte.

lapesa

Lapesa Grupo Empresarial S.L.

Polígono Industrial Malpica, Calle A, Parcela 1-A

50016 ZARAGOZA (España)

Tel. 034 976 46 51 80 / Fax 034 976 57 43 93 - 034 976 57 43 27

www.lapesa.es • e-mail: lapesa@lapesa.es

